



- D** **Elektronik-Pendelhub-Stichsäge**
Bedienungsanleitung
- GB** **Electronic pendulum jigsaw**
Operating Instructions
- F** **Scie sauteuse pendulaire électronique**
Mode d'emploi
- NL** **Elektronische pendeldecoupeerzaag**
Gebruiksaanwijzing
- I** **Foretto pendolare elettronico**
Manuale di servizio
- E** **Sierra electrónica de calado pendular**
Instrucciones de servicio
- S** **Elektronisk pendel-sticksåg**
Bruksanvisning
- DK** **Elektroniskpendulslag-stiksav**
Betjeningsvejledning
- N** **Elektronikk-pendelstikksag**
Bruksanvisning
- SF** **Elektroniikkaheiluripistosaha**
Käyttöohje
- GR** **Ηλεκτρονική σέγα ταλάντωσης**
Οδηγίες χρήσης

6242 E / 420 Watt



46005/0211 TC

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier

7. Bildbeschreibung

1. Ein-/Ausschalter
2. Elektronik-Stellrad
3. Staubschutzhaube
4. Grundplatte
5. Sägetischbefestigung
6. Spannrad
7. Sägeblatt
8. Spannhebel
9. Staubabsaugung \varnothing 35
10. Pendelhubschalter
11. Parallelanschlag
12. Spanreißschutz
13. Netzkabelmodul
14. Verriegelungstaste

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör muß nicht zum Lieferumfang gehören.

8. Verschleißteile

Netzkabelmodul	27846
Kohlenbürste	24837
Spanreißschutz	17251

9. Lieferumfang

CST 500 E	06032619
Netzkabelmodul	27846
Stichsägeblatt T 144 D, 115 mm	45547
Spanreißschutz	17251
Sägetisch verzinkt	45576
Staubschutzhaube	45583
Koffer Klick-Box	48220

10. Lärm-/Vibrationsinformation

Messwerte ermittelt entsprechend EN 50 144.

Schalldruckpegel:	79,5 ⁺³ dB (A)
Schallleistungspegel	92,5 ⁺³ dB (A)
Arbeitsplatzbezogener Emissionswert:	82,5 ⁺³ dB (A)

Für den Bedienenden sind Schallschutzmaßnahmen erforderlich.

Die bewertete Beschleunigung beträgt typischerweise 5,6 m/s².

11. Technische Daten

Elektronik-Pendelhub-Stichsäge	CST 500 E
Artikelnummer	06032619
Aufnahmeleistung	500 W
Abgabeleistung	275 W
Leerlauf-Hubzahl/min.	3600
Regelbereich Hübe/min	700...3600
Hubweg mm	19

Schnitttiefe in:

Holz	70 mm
Metall	5 mm
Schrägschnitte bis	22,5 und 45°
Pendelhubstufen	3
Abmessung	???mm
Gewicht	1,6 kg
Schutzklasse	II / □
Garantie	12 Monate

12. Konformität CE und GOST R

Diese Stichsäge entspricht den Normen folgender Vorschriften:

DIN EN 50 144-2-10, DIN EN 55 014,
 DIN EN 60745-1, DIN EN 60745-2-11
 98/37 EG, 89/336 EWG, 73/23 EWG,
 ??? ? 12.2.013.0-91 (? ? ? 60745-1-82),
 ??? ? 12.2.013.6-91 (? ? ? 60745-2-6-89),
 ??? ? 12.2.030-2000, ??? ? 17770-86,
 ??? ? ? 51318.14.1-99 (? ? ? ? ? 14-1-93).

Konformitätsnachweis durch
 Zertifikat Nr. ??? ? **DE. ? ? .77.B02351**

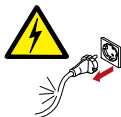
Ausstellungsdatum **02.03.2004** gültig bis **02.03.2007**.

13. Netzkabelmodul montieren



Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker.

Schließen Sie das Netzkabelmodul an den Handgriff an. Der Stecker muss einrasten.



Beschädigte Netzkabel dürfen nicht verwendet werden. Sie sind unverzüglich zu erneuern.

Netzkabelmodul erneuern:

Die beiden Verriegelungstaster **14** drücken und Netzkabelmodul **13** aus dem Handgriff herausziehen. Neues Netzkabelmodul in den Handgriff einführen und einrasten. Netzkabel in unterschiedlichen Längen sind als Sonderzubehör erhältlich.

Netzkabel-Modul nur für KRESS-Elektrowerkzeuge benutzen! Versuchen Sie nicht, andere Elektrogeräte damit zu betreiben!

Spannhebels (8) aus der Fixierung gelöst.

Achtung!

Gedrehten Spannhebel nicht nach hinten drücken, weil sich dadurch das Sägeblatt streng entnehmen läßt.

Danach kann es aus dem Stößel herausgenommen werden.

Die Stützrolle – sie verhindert Abweichungen des Sägeblattes und sorgt für eine Entlastung der Mechanik (Stößel) – ergibt als Anschlag automatisch den Einspannwinkel von 90°. Das gilt selbstverständlich nur bei Verwendung unserer Original-Sägeblätter.

Ein- und Ausschalten der Maschine

Durch Drehen des Ein- und Ausschalters (1) in Pfeilrichtung wird die Maschine in Betrieb gesetzt. Am Ende des Drehbereiches rastet der Schalter ein. Das Ausschalten der Maschine erfolgt in entgegengesetzter Richtung.

Arbeiten mit der Pendel-Stichsäge

Beim Sägen ist darauf zu achten, daß die Grundplatte sicher auf dem Werkstück aufliegt. Die Stichsäge läßt sich jetzt leicht mit der Hand führen. Dabei ist im Interesse sauberer Sägeschnitte und optimaler Schnittleistung auf die richtige materialabhängige Pendelhub-Einstellung und auf ebenfalls materialangepaßten Vorschub zu achten (z.B. Pendelhub-Einstellung 0 und langsamen Vorschub beim Sägen von Metallen).

Durch die eingebaute Blasvorrichtung ist der Sägeschnitt stets frei von Spänen und daher gut sichtbar.

Beim Sägen von Metallen sollte etwas Öl auf die Schnittlinie aufgetragen werden. Bleche sollten auf eine genügend feste Unterlage (Spanplatte oder Sperrholzplatte) aufgespannt werden. So wird ein Mitfedern des Materials weitgehend vermieden.

3

Ausschnitte/Taschenschnitte

Bei Ausschnitten ist ein Loch zu bohren, d.h. ein Ausgangspunkt zu schaffen, von welchem aus die Säge angesetzt wird. Einstechen in das Material (nur bei Holzbearbeitung) ist möglich, sollte aber nur von geübten Händen durchgeführt werden. Die Stichsäge wird in eingeschaltetem Zustand in einem Winkel von 55–60° mit der Vorderkante der Grundplatte auf das Werkstück aufgesetzt und langsam und vorsichtig tiefer gedrückt. Vorsicht bei Beginn dieser Arbeiten: Rückschläge und stoßartige Belastungen bei falschem Ansetzen der Stichsäge oder zu schnellem Eintauchen könnten zum Bruch der Sägeblätter führen. Eintauchen nur mit max. Hubzahl.

4

Gehrungsschnitte

Die Grundplatte kann nach beiden Seiten um 22,5° und 45° verstellt werden. 0°, 22,5° und 45°-Winkel sind fest arretierbar. Das Verstellen geschieht durch Lösen des Spannrades (6) unter dem Handgriff. Sobald die Verzahnung der Sägezahnbefestigung freigestellt ist, kann die Grundplatte (4) in die Position 22,5° oder 45° gedreht werden und wieder mit dem Spannrade (6) befestigt werden.

Vollwellen-Regel Elektronik

Die Hubzahl kann von 600 bis zur Maximalhubzahl von 3400/min. stufenlos geregelt und den jeweiligen Materialanforderungen angepaßt werden (volle Leistung bei jeder Hubzahl). Die Regulierung erfolgt mittels Einstellrad (2) vorne am Handgriff. Die Einstellung ist jederzeit während des Betriebes möglich.

Regelbereich

min. Hubzahl
ca. 600 Hübe/min.
max. Hubzahl

ca. 3400 Hübe/min.

Hubzahlempfehlung

Niedere Hubzahl beim Sägen von Glas, Keramik, Metall.
Mittlere Hubzahl beim Sägen von Kunststoff, Preßstoff, Sperrholz.

Hohe Hubzahl bei der Bearbeitung von Hartholz, Weichholz und Spanplatten.

Die optimale Hubzahleinstellung ist zu Beginn der Sägearbeiten durch Versuche zu ermitteln, da mehrere Faktoren wie z.B. Material, Materialdicke, Zustand des Sägeblattes das Arbeitsergebnis beeinflussen können.

Pendelhub-Einstellung

Die Umschaltung von Einstellung 0 bis II erfolgt mit dem Pendelhub-Einstellknopf (Drehknopf). Die farbige Markierung zeigt die gewählte Pendelhub-Einstellung.

Empfehlung zur Pendelhub-Einstellung

Pos. 0 für **Glas, Keramik, Weichstahl, Buntmetall, Aluminium und Preßstoffe**

Pos. I für **Kunststoffe**

Pos. I für **Sperrholz**

Pos. II für **Hartholz, Weichholz, Spanplatten**

Es wird darauf hingewiesen, daß die angegebenen Werte Richtwerte sind, die je nach Dicke, Härte, Faserrichtung des Materials sowie dem Zustand des Sägeblattes variieren können.

Parallelanschlag (Sonderzubehör)

Für Parallelschnitte ist der Parallelanschlag (11) mit Skalierung zu verwenden, um ein einwandfreies Sägeargebnis zu erzielen. Nach Lösen der Spannmutter (6) wird der Parallelanschlag (11) von der Seite in die Aufnahme der Grundplatte (4) eingeschoben, nach Skala eingestellt und mit dem Spannrade (6) fixiert.

Spanreißschutz

Das Kunststoffteil wird von unten in die Sägeöffnung der Grundplatte gedrückt (Schnappverschluss). Die Holzfasern werden dadurch beim Sägen an den Spanreißschutz gedrückt, somit wird ein Ausreißen verhindert.

Der Anwendungsbereich ist auf rechtwinklige (90°)-Schnitte beschränkt.

Staubabsaugung

Die Stichsäge ist für den Anschluß eines handelsüblichen Staubsaugers vorbereitet. Um die Schnittstelle von Spänen frei zu halten, wird der flexible Saugschlauch von hinten in die Öffnung des Gehäuses eingesteckt. Die Staubschutzhaube ist bis zum Einrasten nach unten zu schieben. Bei Gehrungsschnitten ist die Staubschutzhaube nach oben zu schieben.

Auswechseln der Kohlebürsten

Diese Arbeit und alle weiteren Servicearbeiten führen unsere Servicestellen schnell und sachgemäß aus.

Netzkabel

Beschädigte Netzkabel dürfen nicht verwendet werden. Sie sind unverzüglich zu erneuern.

Das ist dank des neuartigen Netzkabelmoduls (13) auf einfachste Art und Weise möglich. Die beiden Verriegelungstaster (14) drücken und Netzkabelmodul (13) aus dem Handgriff herausziehen. Neues Netzkabelmodul in den Handgriff einführen und einrasten. Netzkabel in unterschiedlichen Längen sind als Sonderzubehör erhältlich.

Netzkabel-Modul nur für KRESS-Elektrowerkzeuge benutzen! Versuchen Sie nicht, andere Elektrogeräte damit zu betreiben!

Wartung

Jedes Werkzeug wird beim Arbeiten mit Holz durch Staub verunreinigt. Pflege ist daher unerlässlich. Halten Sie die

Öffnungen, die für die Kühlung des Motors notwendig sind, immer frei von Staub und Schmutz. Die bewegliche Stützrolle für das Sägeblatt sollte von Zeit zu Zeit mit einem Tropfen Öl versehen werden. Im übrigen ist die Stichsäge praktisch wartungsfrei. Vor Verlassen des Werkes sind alle beweglichen Teile ausreichend geschmiert worden.

Lärm-/Vibrationsinformation

Meßwerte ermittelt entsprechend EN 50144.

Schalldruckpegel: = $79,5^{+3}$ dB (A)

Schalleistungspegel: = $92,5^{+3}$ dB (A)

Arbeitsplatzbezogener

Emissionswert: = $82,5^{+3}$ dB (A)

Für den Bedienenden sind Schallschutzmaßnahmen erforderlich.

Die bewertete Beschleunigung beträgt typischerweise $5,6 \text{ m/s}^2$.

Umweltschutz

Kress nimmt ausgesonderte Maschinen zurück zum ressourcenschonenden Recycling. Durch ihre modulare Bauweise können Kress-Maschinen sehr einfach in ihre wiederverwertbaren Werkstoffe zerlegt werden.

Geben Sie Ihre ausgesonderte Kress-Maschine beim Handel ab oder schicken Sie sie direkt an Kress.

Änderungen vorbehalten.

English

- 1 On/off switch
- 2 Electronic adjusting dial
- 3 Dust hood
- 4 Base plate
- 5 Saw bench mounting
- 6 Clamping wheel
- 7 Saw blade
- 8 Clamping lever
- 9 Dust extractor \varnothing 35 mm
- 10 Pendulum stroke adjusting knob
- 11 Parallel fence
- 12 Chip-flyoff guard
- 13 Mains cable module
- 14 Locking key

Technical data	6242 E
Input watts	420
Output watts	230
Idling speed stroke number/min.	3400
Control range strokes/min.	600...3400
Stroke height mm	19
Cutting depth into:	
wood mm	70
soft steel mm	5
Mitre cuts up to $^{\circ}$	22.5 and 45
Pendulum stroke levels	3
Weight kg	1.6

Use

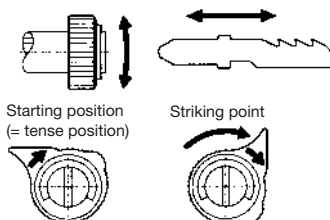
This saw is a general-purpose jigsaw for all sawing jobs on hardwoods, soft woods, coated woods, chipboard, plywood, metal and plastics up to the given cutting depth.

Safety instructions and prevention of accidents

Before operating the machine, please read through the operating instructions completely, follow the **Safety Instructions** in this manual as well as the general **Safety Instructions for Power Tools** in the accompanying booklet.

Caution!

- **Always remove the mains connector from the appliance before making changes to the tool.**
- **Never put your hands in the vicinity of the tappet or saw blade (7) while the machine is running – risk of injury.**
- **To avoid injuries, wear protective gloves when changing the saw blade.**



Clamping saw blade

- **Rotate clamping lever (8) as far as it will go and hold in place.**
- **Insert saw blade (7) as far as it will go.**
- **Release clamping lever (8).**

Important (must be observed)

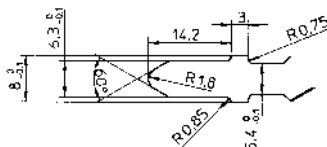
- **Press jigsaw against saw blade tip on wooden board, until clamping lever (8) springs back to its starting position.**

- **It is only by doing this that the secure clamping of the saw blade (7) can be ensured and the hood (3) can be closed.**

Unclamping saw blade

- **Rotate clamping lever (8) as far as it will go and hold in place.**
- **Remove saw blade (7).**

Only original Kress saw blades as listed in the operating manual or in accordance with the following sketch with a max. thickness of 1.5 mm may be used. This is the only way to guarantee that the saw blade is securely fastened and reduce as far as possible the risk of accidents caused by the jigsaw blades becoming loose.



- **Do not work with materials containing asbestos!**
- **Outside power sockets must be protected with residual-current-operated circuit-breakers (r.c.c.b.).**
- **Do not drill holes into the housing to label the machine. The protective insulation will be bridged. Please use self-adhesive labels.**
- **Always lead cables away towards the back of the machine.**

Double insulation

Our equipment is designed in accordance with European regulations (EN standards) for the utmost safety of the user. Machines with double insulation always carry the international \square symbol. The machines should not be earthed. A two-core cable is sufficient.

The machines are interference-suppressed in accordance with EN 55014.

Initial operation

Before the first operation check that the mains voltage corresponds to that given on the machine nameplate.

Motor

At the heart of the jigsaw is a powerful universal motor with welded collector which can cope with extended use of the tool. The motor has a great power reserve. Since it is very important for the motor to be constantly well-ventilated, it is of particular importance to pay special attention to the maintenance and servicing instructions for removing dust and dirt.

2

Clamping and unclamping the saw blades

The advantage of the clamping system is that saw blades can be changed without tools.

First push the dust hood (3) up. Open the quick-change clamping system by turning the clamping lever (8) so that the saw blade (7) can be inserted. Make sure that it is pushed back as far as it can go. By releasing the clamping lever (8) and then pushing in the direction of the tappet, it is automatically fixed in position, and the clamping lever (8) returns to its starting position.

When unclamping, the saw blade (7) is released from the fixed position by turning the clamping lever (8).

Warning

Do not press back turned clamping levers as this makes it very difficult to remove the saw blade.

It can then be taken out of the tappet.

The supporting roller, which prevents the saw blade from warping and alleviates the stress placed on the mechanics (tappet), automatically gives the clamping angle 90° as a fence. This of course only applies when our original saw blades are used.

Switching the machine on and off

The machine is activated by turning the on/off switch (1) in the direction of the arrow. The switch is engaged at the end of the turning range. The machine is switched off by turning in the opposite direction.

Working with pendulum jigsaws

When sawing, ensure that the base plate is securely positioned on the work piece. The jigsaw can now be easily operated by hand. To achieve clean cuts and optimal cutting performance, ensure that the pendulum stroke setting and forward feed selected are appropriate to the material (e.g. pendulum stroke setting 0 and slow forward feed when sawing metals).

The built-in blower keeps the cut continuously free of shavings for perfect visibility.

When sawing metals, put some oil onto the cutting line. Sheet metal is to be clamped to a suitably solid base (clamping plate or plywood plate). This eliminates as far as possible the risk of the material springing back and forth.

3

Cutouts/pocket cuts

For cutouts, drill a hole i.e. a starting point where the saw can be inserted. Plunge cuts can be made into the material (only when working wood), but should only be attempted by skilled people. The switched-on jigsaw is placed on the work piece at an angle of 55–60° to the front edge of the base plate and pushed down slowly and carefully. Particular care is required at the start of this work; kick-backs and jerks will result if the jigsaw is placed the wrong way, whilst excessively fast plunge cuts may result in broken blades. Only perform plunge cuts at the max. number of strokes.

4

Mitre cuts

The base plate can be adjusted in both directions by 22.5° and 45°. 0°, 22.5° and 45° angles can be fixed securely. Adjustments are made by loosening the clamping wheel (6) beneath the handle. As soon as the toothed wheel work of the saw bench mounting is released, the base plate (4) can be turned to positions 22.5° or 45° and be tightened again with the clamping wheel (6).

Full-wave control electronics

The stroke number range can be varied infinitely between 600 and a maximum of 3400/min. and be adjusted to suit the requirements of the material being worked (full rating for every stroke number). Adjustments are made using the setting dial (2) at the front of the handle. The setting can be changed at any time during operation.

Control range

min. stroke number
approx. 600 strokes/min.
max. stroke number
approx. 3400 strokes/min.

Recommended stroke numbers

Low stroke number when sawing glass, ceramics, metal.

Medium-range stroke number when sawing plastic, pressed material and plywood.

High stroke number when working hardwood, soft wood and chipboard.

The optimal speed setting is to be determined in tests at the beginning of the sawing job, as several factors such as material, thickness of material, condition of the saw blade, may influence the results of the job.

Pendulum stroke setting

The change-over from setting 0 to II is effected by means of the pendulum-stroke adjusting knob (turning knob). The coloured mark indicates the pendulum stroke setting selected.

Recommendations for pendulum stroke settings

Pos. 0 for glass, ceramics, soft steel, non-ferrous metals, aluminium and pressed materials

Pos. I for plastics

Pos. I for plywood

Pos. II for hardwood, soft wood, chipboard

It should be noted that the values given are standard values which may vary according to thickness and hardness of material, grain direction, and also to the condition of the saw blade.

Parallel fence (optional accessory)

For perfect results with parallel cuts, use the graduated parallel fence (11). Once the clamping wheel (6) is loosened, the parallel fence (11) is inserted from the side into the slot in the base plate (4), set according to scale, and fixed with the clamping wheel (6).

Chip-flyoff guard

The synthetic part is placed into the saw opening of the base plate from below (snap fastening). The wood fibre structure is thereby pressed during sawing against this chip-flyoff guard, thus preventing the wood fibres from being damaged.

This application can only be used when cutting at a right angle (90°).

Dust extractor

The jigsaw is equipped to be connected to a commercially available vacuum cleaner. In order to keep the cut free of shavings, the flexible suction tube is inserted from the back into the housing opening. The dust hood is to be pushed downwards until it locks into place. In the case of mitre cuts, the dust hood is to be pushed upwards.

Changing the carbon brushes

Our service centres will do this and all other servicing work quickly and professionally.

Mains cable

Damaged mains cables must not be used. They are to be replaced immediately.

This has been made very straightforward by the new mains cable module (13). Press both locking keys (14) and pull the mains cable module (13) out of the handle. Insert the new mains cable into the handle and lock in place. Different lengthed mains cables are available as special accessories.

Only use the mains cable module for KRESS power tools! Do not attempt to operate other electrical appliances with it!

Maintenance

All tools are contaminated by dust when working with wood. Proper care is therefore essential. Always keep the openings free of dust and dirt. The movable supporting roller for the saw blade should be given a drop of oil from time to time. Other than this, the jigsaw is virtually maintenance-free. Before leaving the factory, all moving parts are well lubricated.

Noise/vibration information

Measured values correspond with EN 50144.

Sound pressure level: = 79.5⁺³ dB (A)

Sound power level: = 92.5⁺³ dB (A)

Work place

emission value: = 82.5⁺³ dB (A)

Operators require noise protection equipment.

The weighted acceleration is typically 5.6 m/s².

Environmental protection

Kress takes back worn-out machines for the purpose of resource-saving recycling. As a result of their modular construction, Kress machines can be very easily dismantled into their reusable materials.

Give your worn-out Kress machine to your dealer or send it directly to Kress.

Subject to change without notice.

(D) CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: siehe unten

(GB) CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardization documents: see below

(F) CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou document normalisés : Voir ci-dessous

(NL) CE Konformiteitsverklaring

Wij verklaren op eigen verantwoording, dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten: zie onder

(I) CE Dichiarazione di conformità

Assumendone la piena responsabilità, dichiariamo che il dotto è proconforme alle seguenti normative ed ai relativi documenti: vedere sotto

(E) CE Declaracion de conformidad

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: ver abajo

(S) CE Konformitetsförklaringen

Vi intygar och ansvarar för att denna produkt överensstämmer med följande normer och dokument: se nedan

(DK) CE Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: se nedenfor

(N) CE Erklæring av konformitet

Vi overtar ansvaret for at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standarddokumenter : se nede

(FIN) CE Todistus standardinmukaisuudesta

Todistamme täten ja vastaame yksin siitä, että tämä tuote on allueltettujen standardien ja stardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen: katso alla

(GR) CE Δήλωση συμδατικότητατος

Δηλώνουμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με τους εξής κανονισμούς ή κατασκευαστικές συστάσεις: βλέπε κάτω

EN 50144-2-10, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG.

Kress-elektrik GmbH + Co., D-72406 Bisingen
Bisingen, im November 2002

Alfred Binder,
Entwicklungsleiter
Manager of Product Development

Josef Leins,
Leiter Qualitätssicherung
Quality Assurance Manager

Garantie

1. Dieses Elektrowerkzeug wurde mit hoher Präzision gefertigt und unterliegt strengen werkseitigen Qualitätskontrollen.
2. Daher garantieren wir die kostenlose Beseitigung von Fabrikations- oder Materialfehlern, die innerhalb von 24 Monaten ab Verkaufsdatum an den Endverbraucher auftreten. Wir behalten uns vor, defekte Teile auszubessern oder durch neue zu ersetzen. Ausgetauschte Teile gehen in unser Eigentum über.
3. Unschlagmäßige Verwendung oder Behandlung sowie die Öffnung des Gerätes durch nicht autorisierte Reparaturstellen führen zum Erlöschen der Garantie. Dem Verschleiß unterworfenen Teile sind von Garantieleistungen ausgeschlossen.
4. Garantieansprüche können nur bei unverzüglicher Meldung von Mängeln (auch bei Transportschäden) anerkannt werden. Durch Ausführung von Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert.
5. Bei Störungen bitte Gerät mit ausgefüllter Garantiekarte und kurzer Mängelbeschreibung an uns oder die zuständige Servicestelle einsenden. Kaufbeleg beifügen.
6. Durch die von uns übernommenen Garantie-Verpflichtungen werden alle weitergehenden Ansprüche des Käufers – insbesondere das Recht auf Wandelung, Minderung oder Geltendmachung von Schadensersatzansprüchen – ausgeschlossen.
7. Dem Käufer steht jedoch nach seiner Wahl das Recht auf Minderung (Herabsetzung des Kaufpreises) oder Wandelung (Rückgängigmachung des Kaufvertrages) zu, falls es uns nicht gelingt, evtl. auftretende Mängel innerhalb einer angemessenen Frist zu beseitigen.
8. Nicht ausgeschlossen sind die Schadensersatzansprüche nach den §§ 463, 480 Abs. 2, 635 BGB wegen Fehlens zugesicherter Eigenschaften.
9. Die Bestimmungen nach Punkt 7 und 8 gelten nur für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland.

Guarantee

1. This electrical tool has been designed with high precision and was approved after undergoing strict quality control checks in the factory.
2. We are therefore able to guarantee free servicing of any production or material faults which arise in the 24 months after the date of sale to the purchaser. We reserve the right to repair defective parts or else replace them with new parts. Parts which have been replaced become our property.
3. The guarantee will be rendered void if the device is used improperly, mistreated or opened up by unauthorised repair personnel. Parts which are subject to wear are not covered by the guarantee.
4. The guarantee may only be enforced when defects are reported without undue delay (including shipping damage). Guarantee implementation does not extend the guarantee period.
5. If the tool is defective, please complete the guarantee card and return the unit, guarantee card and a brief description of the problem to the responsible service location. Please enclose your sales receipt.
6. The guarantee obligations assumed by us shall exclude any further claims on the part of the buyer, in particular the right to rescission of a sale, reduction and the assertion of damage claims.
7. However, the buyer shall have the right to either a reduction (in the purchase price) or the rescission of the sale (cancellation of the sales agreement) should we fail to eliminate any defects within a reasonable period of time.
8. Damage claims in accordance with §§ 463, 480 Paragraph 2, 635 BGB due to absence of guaranteed quality shall not be excluded.
9. The provisions defined in Items 7 and 8 only apply to the Federal Republic of Germany.

Garantie

1. Cet outil électronique a été fabriqué avec une grande précision et soumis à des contrôles de qualité sévères en usine.
2. C'est pourquoi nous garantissons au consommateur final, l'élimination gratuite de défauts de fabrication ou de matière qui surviendraient dans les 24 mois suivant la date d'achat. Nous nous réservons le droit de réparer les pièces défectueuses ou de les remplacer. Les pièces échangées font alors partie de notre propriété.
3. L'utilisation ou la manipulation non conforme, de même que l'ouverture de l'outil dans des ateliers de réparation non habilités, entraînent la résiliation de la garantie. Les prestations de garantie excluent l'usure des pièces soumises.
4. Les revendications de garantie ne pourront être prises en compte qu'en cas de déclaration immédiate des défauts (avaries dues au transport y comprises). L'exécution des prestations de garantie ne donne pas droit à une prolongation de la période de validité de la garantie.
5. En cas de dysfonctionnement, veuillez expédier l'appareil avec sa carte de garantie dûment complétée et une brève description des défauts à notre adresse ou à la station de service après-vente concernée. Prière de joindre la facture.
6. Une prise en charge par nos soins dans le cadre de la garantie, exclut tout autre recours de la part de l'acheteur, en particulier le droit de rétraction, de réduction ou de revendication de dommages-intérêts.
7. Cependant, il conserve son droit de rétraction (annulation du contrat de vente) ou de réduction (abaissement du prix d'achat), selon ses convenances, si nous ne sommes pas en mesure d'éliminer d'éventuels défauts dans un délai convenable.
8. Ne sont pas exclues, les revendications de dommages-intérêts selon §§ 463, 480 Al. 2, 635 du Code Civil allemand, relatives à l'absence de propriétés garanties.
9. Les dispositions 7 et 8 ne sont valables que pour l'Allemagne.

Garantie

1. Dit elektrisch werktuig werd met de grootste precisie vervaardigd en wordt in de fabriek aan strenge kwaliteitscontroles onderworpen.
2. Daarom garanderen wij de kosteloze herstelling van fabricage- of materiaal fouten die binnen 24 maanden vanaf de verkoopdatum bij de eindverbruiker optreden. Wij hebben het recht defecte onderdelen te herstellen of door nieuwe te vervangen. Vervangen onderdelen worden opnieuw onze eigendom.
3. Ondeskundig gebruik of verkeerde behandeling alsook het openen van de machine door niet-geautoriseerde hersteldiensten doen de garantie vervallen. Aan slijtage onderhevige onderdelen zijn van de garantieprestaties uitgesloten.
4. Er kan slechts aanspraak op garantie verleend worden als de schade onverwijld gemeld werd (ook bij transportschade). Er volgt geen verlenging van de garantietermijn na uitvoering van garantieprestaties.
5. Gelieve in geval van storing de machine met ingevulde garantiebon en een korte beschrijving van de schade aan ons of aan een bevoegde service-dienst in te sturen. Cassabon bijvoegen.
6. Door de door ons opgenomen garantieverplichtingen zijn alle verdere aanspraken van de koper – met name het recht op koopvermijting, prijsreductie of het eisen van schadevergoeding – uitgesloten.
7. De koper heeft echter naar keuze het recht op prijsreductie (vermindering van de aankoopprijs) of op koopvermijting (annuleren van het koopcontract), indien wij er niet in slagen, eventueel opgetreden defecten binnen een redelijke termijn te herstellen.
8. Niet uitgesloten zijn de eisen van schadevergoeding volgens §§ 463, 480 alinea. 2, 635 BGB wegens niet bestaande, toegekende eigenschappen.
9. De bepalingen onder punt 7 en 8 gelden alleen maar voor de Bondsrepubliek Duitsland.

Garanzia

1. Questo utensile elettrico è stato prodotto con la massima precisione ed è soggetto di fabbrica a rigorosi controlli della qualità.
2. È perciò garantita la rimozione gratuita di difetti di fabbricazione o di materiale che si presentano entro 24 mesi a partire dalla data di vendita all'utente. Ci riserviamo di riparare le parti difettose oppure di sostituirle con parti nuove. Le parti sostituite diventano di nostra proprietà.
3. L'impiego oppure il trattamento non appropriato e l'apertura dell'apparecchio da parte di centri per la riparazione non autorizzati comportano la scadenza della garanzia. Le parti soggette ad usura sono escluse dalle prestazioni di garanzia.
3. Durante il periodo di garanzia eliminiamo gratuitamente difetti di fabbricazione o del materiale. Ci riserviamo di riparare parti difettose o di sostituirle completamente. Parti sostituite entrano in nostro possesso.
4. La garanzia può essere riconosciuta solo in caso di immediata segnalazione del difetto (anche per danni di trasporto). La durata della garanzia non viene prolungata della durata dell'eventuale riparazione.
5. In caso di disturbi preghiamo di spedire l'apparecchio alla fabbrica o ad un Centro Assistenza autorizzato, insieme alla scheda di garanzia compilata e una breve descrizione del difetto.
6. Gli obblighi di garanzia da noi assunti escludono completamente ulteriori pretese – in particolare il diritto di convertibilità, riduzione del prezzo o risarcimento danni –.
7. L'acquirente può comunque a propria scelta avvalersi del diritto di riduzione (diminuzione del prezzo d'acquisto) oppure di convertibilità (annullamento del contratto di vendita), nel caso in cui l'azienda non fosse in grado di eliminare il difetto eventualmente insorto entro un intervallo di tempo ragionevole.
8. Non sono esclusi i diritti al risarcimento danni per i casi contemplati dal §§ 463, 480 par. 2, 635 BGB, riguardanti la mancanza di caratteristiche assicurate.
9. Le disposizioni citate nei punti 7 e 8 sono valide solo per il territorio della Repubblica Federale Tedesca.

Garantía

1. Esta herramienta electrónica ha sido fabricada con máxima precisión y sometida en fábrica a rigurosos controles de calidad.
2. Por consiguiente, garantizamos el subsanado, sin coste alguno, de defectos de fabricación o del material que surjan dentro de los 24 meses contados a partir de la fecha de venta al consumidor final. Queda reservado el derecho a reparar las piezas defectuosas o a sustituir las por otras nuevas. Las piezas repuestas pasarán a nuestra propiedad.
3. El hecho de usar o tratar la máquina de manera inapropiada o de abrirla para reparaciones no autorizadas, conllevará la pérdida de garantía. La garantía no incluye el desgaste de las piezas.
4. Las reclamaciones de garantía se podrán reconocer sólo en caso de comunicación inmediata (también en caso de daños de transporte). El plazo de garantía no se prolongará debido a la ejecución de prestaciones de garantía.
5. En caso de fallos, envíe el equipo con la tarjeta de garantía llenada y una breve descripción del fallo a nosotros o al Centro de Servicio competente. Adjunte los comprobantes de venta.
6. Los compromisos de garantía asumidos por nosotros excluyen cualquier otro derecho a indemnización del comprador – particularmente el derecho a redhibición, rebaja o ejercicio del derecho a indemnización por daños y perjuicios.
7. Sin embargo, el comprador tendrá el derecho, a su elección, a rebaja (reducción del precio de compraventa) o redhibición (anulación del contrato de compraventa), si no logramos subsanar dentro de un plazo razonable las deficiencias que se hayan producido.
8. No están excluidos los derechos a indemnización por daños y perjuicios según §§ 463, 480 Abs. 2, 635 BGB por falta de las propiedades prometidas.
9. Las disposiciones de los puntos 7 y 8 sólo son válidas para el territorio de la República Federal de Alemania.

Garanti

1. El-verktyget har tillverkats med stor noggrannhet och genomgår stränga kvalitetskontroller innan det lämnar fabriken.
2. Vi garanterar därför att vi åtgärdar fabriktions- eller materialfel utan kostnader om de uppstår inom 6 månader från försäljningsdatum till slutförbrukaren. Vi förbehåller oss rätten att förbättra defekta delar eller att ersätta dem genom nya. Utbytta delar övergår till vår ägo.
3. Vid icke sakkunnig användning eller behandling samt öppning av apparaten av icke auktoriserade reparationsverkstäder gäller inte vår garanti längre. Delar som utsätts av slitage omfattas inte av garantin.
4. Garantianspråk kan endast göras vid omedelbart påpekande av brister (även transportskador). Utnyttjande av garantibestämmelserna förlänger inte garantitiden.
5. Vid fel, var vänlig sänd apparaten med ifyllt garantikort och kort felbeskrivning till oss eller lämplig kundtjänst. Bifoga kvitto.
6. Genom garantiöfrpliktelseerna som vi tagit på oss, faller alla vidare anspråk köparen må ha – särskilt rätten till tillbakagång av köpet, nedsättning av priset eller skadeståndsanspråk.
7. Däremot har köparen rätt till tillbakagång av köpet eller nedsättning av köppriset om vi misslyckas avlägsna ev. brister, skador inom en skälig tidsperiod.
8. Skadeståndsanspråk kan dock ej uteslutas enl. §§ 463, 480 avsn. 2, 635 BGB om tillförsäkrade egenskaper saknas.
9. Bestämmelserna enl. punkterna 7 och 8 gäller endast i Förbundsrepubliken Tyskland.

Garanti

1. Dette el-verktøj er fabrikeret med høj grad af præcision og er på fabrikken blevet underlagt strenge kvalitetskontroller.
2. Derfor indbefatter garantien gratis afhjælpning af fabriktions- eller materialefej, som forekommer hos slutbrugeren inden for 24 måneder fra salgsdatoen. Vi forbeholder os retten til at reparere defekte dele eller skifte dem ud med nye dele. Udskiftede dele overgår til vores ejendom.
3. Faglig ukorrekt anvendelse eller behandling samt åbning af vinkelsliberen udført af uautoriserede værksteder medfører at garantien ikke længere dækker. Garantien omfatter ikke sliddele.
4. Garantikrav anerkendes kun ved øjeblikkelig meddelelse af mangler (også ved transportskader). Garantiperioden forlænges ikke gennem udførelse af garantiydelse.
5. Ved fejl sendes apparatet til os eller det pågældende serviceværksted med udfyldt garantikort og en kort beskrivelse af manglerne. Kvitteringen vedlægges.
6. Pga. de garanti-forpligtelser, som vi har påtaget os, bortfalder alle yderligere krav fra købers side – især retten til annullering af orden pga. mangler, prisnedsættelse pga. mangler eller anmeldelse af skadeserstatningskrav.
7. Køberen har imidlertid efter eget valg ret til nedsættelse af købsprisen eller annullering af handelen, hvis det ikke lykkes os at udbedre evt. mangler indenfor en passende tidsfrist.
8. Skadeserstatningskrav iht §§ 463, 480 afsn. 2, 635 BGB pga. manglende garanterede egenskaber bortfalder ikke.
9. Bestemmelserne i punkt 7 og 8 gælder kun for Forbundsrepublikken Tyskland.

Garanti

1. Denne elektromaskinen ble produsert med en høy grad av presisjon og ble gjort til gjenstand for strenge kvalitetskontroller før den forlot fabrikkene.
2. Av denne grunn garanterer vi en gratis reparasjon av fabrikkasjons- og materialfeil som måtte oppstå innen utløpet av 24 måneder fra dato for salget til forbrukeren. Vi forbeholder oss retten til å reparere defekte deler eller til å skifte disse ut mot nye. Utskiftede deler går over til å være vår eiendom.
3. Usakkyndig bruk eller behandling av maskinen fører til tap av garantien. Det samme gjelder hvis maskinen åpnes av et ikke autorisert reparasjonsverksted. Deler som normalt utsettes for slitasje omfattes ikke av garantien.
4. Garantikrav anerkjennes kun hvis vi får umiddelbar beskjed om skaden (dette gjelder også transportskader). Garantitiden forlenges ikke på grunn av reparasjonsarbeider som utføres på basis av garantikrav.
5. Hvis det skulle oppstå en feil på maskinen, må du være vennlig å sende maskinen med utfyllt garantikort og en kort beskrivelse av feilen til oss eller til det ansvarlige serviceverksted. Legg en kjøpskvittering med.
6. De garantiforpliktelsene som vi påtar oss utelukker alle videregående krav fra kjøpers side, spesielt når det gjelder retten til annullering, rabatt eller krav om skadeserstatning.
7. Kjøper har derimot etter eget valg krav på rabatt (reduksjon av kjøpeprisen) eller annullering (salgskontrakten oppheves) hvis vi ikke lykkes i å reparere eventuelle mangler innen en rimelig tidsfrist.
8. Ikke utelukket er krav om skadeserstatning i henhold til §§ 463, 480 avsn. 2, 635 BGB (tysk lovverk) vedrørende mangel på garanterte egenskaper.
9. Bestemmelsene under punkt 7 og punkt 8 gjelder kun for Forbundsrepublikken Tyskland.

Takuu

1. Tämä laite on valmistettu suurella tarkkuudella, ja se on läpikäynyt tehtaalla vaativat laatutarkastukset.
2. Siksi takaamme sellaisten valmistus- ja materiaalivirheiden ilmaisen korjauksen, jotka ilmenevät lopullisen kuluttajan käytössä 24 kuukauden kuluessa myyntipäivästä. Pidättämme oikeuden viallisten osien korjaukseen ja niiden vaihtoon uusin osiin. Vaihdetut osat siirtyvät meidän omaisuuteemme.
3. Epäasianmukainen käyttö tai käsittely sekä laitteen avaaminen valtuuttamattomassa korjaamossa aiheuttaa takuun raukeamisen. Takuu ei koske kulumiselle alttiiksi joutuvia osia.
4. Takuukorvausvaatimus voidaan hyväksyä vain, silloin kun viasta ilmoitetaan valmistajalle välittömästi sen havaitsemisen jälkeen (myöskin kuljetusvahingot). Takuuaika ei pidenny takuukorjaustapauksessa.
5. Lähetä laite vahinkotapauksessa valmistajalle tai valtuutettuun liikkeeseen ja liitä mukaan täytetty takuukortti ja lyhyt selostus laitteen viasta. Liitä mukaan ostotodistus.
6. Takaamamme takuehdot sulkevat ulkopuolelle kaikki asiakkaan esittämät takuehtoihin sisällyttömät vaatimukset – etenkin oikeus vahingonkorvausvaatimusten muutokseen, rajoitukseen tai vahingonkorvausvaatimuksen voimaansaattamiseen.
7. Ostajalla on kuitenkin oikeus valinnan mukaan vähennykseen (ostohintaa pienennetään) tai muutokseen (kauppa puretaan), jos emme onnistu korjaamaan ilmennyttä vikaa kohtuullisen ajan kuluessa.
8. Lain mukaisia (§§ 463, 480 pykälä 2, 635 BGB vahingonkorvausvaatimuksia ei voida sulkea ulkopuolelle, mikäli laite ei vastaa valmistajan ilmoittamia ominaisuuksia.
9. Kohtien 7 ja 8 mukaiset määräykset pätevät vain Saksan liittotasavallassa.

Εγγύηση

1. Αυτή η ηλεκτρική συσκευή κατασκευάστηκε με μεγάλη ακρίβεια και υπόκειται σε αυστηρούς ποιοτικούς ελέγχους από πλείυρας εργοστασίου.
2. Για αυτό το λόγο εγγυόµεθα τη δωρεάν αποκατάσταση λαθών κατασκευής ή υλικών, που εμφανίζονται μέσα σε 24 μήνες μετά την ημερομηνία πώλησης στον τελικό καταναλωτή. Διατηρούµε το δικαίωµα της επισκευής ή της αντικατάστασης ελαττωµατικών εξαρτηµάτων. Ξαρτήµατα που αντικαθίστωνατα περνονν αυτάµατα στην κατοχή µας.
3. Ακατάλληλη χρήση ή µεταχείριση της συσκευής καθώς και άνοιγµα της από µη εξουσιοδοτηµένα συνεργεία έχουν σαν συνέπεια την απώλεια της εγγύησης. Εξαρτήµατα που φθείρονται λόγω χρήσης δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
4. Αξιώσεις από την εγγύηση µπορούν να αναγνωρισθούν µόνο µε την έγκαιρη δήλωση ελαττωµάτων (ακόµη και βλάβες από τη µεταφορά). Με τη διεξαγωγή των επισκευών µέσω της εγγύησης δεν παρατείνεται το διάστηµα ισχύος της εγγύησης.
5. Σε περίπτωση ανωµαλιών αποστείλατε τη συσκευή µε συµπληρωµένο το ∆ελτίο Εγγύησης καθώς και σύντοµη περιγραφή του ελαττώµατος στο αρµόδιο συνεργείο σέρβις. Εσωκλείετε και την απόδειξη αγοράς.
6. Με την ανάληψη των υποχρεώσεων που πηγάζουν από την εγγύηση αποκλείονται άλλες αξιώσεις του αγοραστή – ιδιαίτερα το δικαίωµα µείωσης τιµής αγοράς, ακύρωσης συµβολαίου αγοράς ή αξιώσεις αποζηµίωσης.
7. Ο αγοραστής έχει το δικαίωµα να απαιτήσει µείωση της τιµής αγοράς ή και ακύρωση του συµβολαίου αγοράς, σε περίπτωση που δεν καταφέρουµε να αποκαταστήσουµε τη βλάβη µέσα σε εύλογο χρονικό διάστηµα.
8. Δεν αποκλείονται αξιώσεις σύµφωνα µε τα άρθρα 463, 480 παρ. 2, 635 Αστικού ∆ώδικα λόγω έλλειψης βεβαιωµένων από τον κατασκευαστή ιδιοτήτων.
9. Οι όροι των σηµείων 7 και 8 ισχύουν µόνο στην επικράτεια της Οµοσπονδιακής ∆ηµοκρατίας της Γερµανίας.

Stichsägeblätter

Technische Daten

Type	Zahnteilung mm	Ausführung	Metall	Holz	Kunststoff
T 144 D	4	geschränkt geschärft		Hart- und Weichholz bis 68 mm, besonders geeignet zum Kurvenschneiden Große Schnittleistung	
T 301 CD	3	geschärft		Hart-, Weich-, Sperrholz- und Holzfasernplatten bis 68 mm, sauberer Schnitt	Kunststoffe, sauberer Schnitt
T 101 BF	2,5	geschärft Bi-Metall HSS-Schneiden		Hart-, Weich-, Sperrholz-, Holzfasernplatten und beschichtete Platten bis 60 mm, sauberer Schnitt Hohe Standzeit	Kunststoffe mit Glasfasern, Plexiglas, sauberer Schnitt
T 118 A	1,2	gewellt	Weichstahl, Buntmetall, Alu- und Aluminium bis 4 mm bei Verwendung von entspr. Kühlmitteln		
T 118 B	2	gewellt HSS	Weichstahl bis 6 mm, Buntmetall, Alu- und Alulegierungen von 3–16 mm bei Verwendung entsprechender Kühlmittel		

Jigsaw blades

Technical data

Type	Pitch mm	Construction	Metal	Wood	Plastics
T 144 D	4	offset sharpened		Hard and soft wood up to 68 mm, particularly suitable for cutting radii High cutting capacity	
T 301 CD	3	sharpened		Hard and soft wood, plywood and woodfiber boards up to 68 mm Clean cut	Plastics Clean cut
T 101 BF	2.5	sharpened bimetal HSS cutters		Hard and soft wood, plywood, woodfiber boards and laminated up to 60 mm Clean cut Long service life	Fiberglass – reinforced plastics Plexiglass Clean cut
T 118 A	1.2	wavy	Soft steel, nonferrous metal, aluminium and aluminium alloys up to 4 mm using suitable coolants		
T 118 B	2	wavy high-speed steel	Soft steel up to 6 mm, nonferrous metal, aluminium and aluminium alloys from 3–16 mm using suitable coolants		

Service-Anschriften / After sales service / Service après-vente

Bundesrepublik Deutschland:

Kress-elektrik GmbH & Co. – Elektromotorenfabrik – Abt. Kundendienst/Werk 2
Hechingen Strasse 48, D-72406 Bisingen/Zollernalbkreis,
Telefon +49-(0)74 76-8 74 50 – Telefax +49-(0)74 76-8 73 75
e-mail: tkd@kress-elektrik.de

Schweiz

CEKA Elektrowerkzeuge AG + Co. KG
Industriestraße 2
CH-9630 Wattwil
Telefon: +41 (0)71 - 987 40 40 – Telefax: +41 (0)71 - 987 40 41
E-mail: info@ceka.ch

Belgie/Belgique, Nederland

Present Handel bvba/sprl
Industriezone "Wolfstee"
Toekomstlaan 6
B-2200 Herentals
Téléphone: +32 (0)14 - 25 74 74 – Telefax: +32 (0)14 - 25 74 75
E-mail: info@present.be

France

S.A.R.L. Induba
4 Rue du Viaduc - B.P. 87
F-01130 Les Neyrolles
Téléphone: +33 (0)4 - 74 75 01 33 – Téléfax: +33 (0)4 - 74 75 23 62
E-mail: induba@online.fr

Sverige

AB Novum
Mörsaregatan 8
S-25466 Helsingborg
Phone: +46 (0)42 - 15 10 30 Telefax: +46 (0)42 - 16 16 66
E-mail: mail@abnovum.se

Norge

Ifø Electric AS
P.O.B. 336 Alnabru
Brobekkveien 115 B
N-0614 Oslo
Phone: +47 - 23 - 37 81 10 – Telefax: +47 - 23 - 37 81 20
E-mail: info@ifoelectric.no

Hellas

D. Nikolaou & Co Ltd.
Leonidoy 6
GR-17343 Athens
Phone: +30 - 1 - 975 37 57 – Telefax: +30 - 1 - 973 74 23
E-mail: gnikolaou@yahoo.com

España

Apolo fijaciones y herramientas s.l.
Garrotxa Naves 10-22
Polig. Ind. Pla. de la Bruguera
E-08211 Castellar del Vallès (Barcelona)
Telefono: +34 - 93 - 747 33 35 – Telefax: +34 - 93 - 747 33 37
E-mail: fijaciones@apolo.es

Österreich

**b+s Elektroinstallations- +
Maschinenbaugesellschaft m.b.H.**
Jheringgasse 22
A-1150 Wien
Telefon: +43 (0)1 - 893 60 77 – Telefax: +43 (0)1 - 893 60 16
E-mail: office@bs-elektro.at

Italia

Hodara Utensili S.p.A.
Viale Lombardia, 16
I-20090 Buccinasco (Milano)
Telefon: +39 - 02 - 48 84 25 97 – Telefax: +39 - 02 - 48 84 27 75
E-mail: info@hodara.it

Danmark

Ryttergaard Vaerktojs A/S
Postbox 118, Rodovrevej 151
DK-2610 Rodovre
Phone: +45 - 36 70 65 55 – Telefax: +45 - 36 41 44 72
E-mail: Kress@os.dk

Suomi

Tecalemit
Hankasuntie 13, P.O. Box 78
FIN-00391 Helsinki
Phone: +358 (0)9 - 54 77 01 – Telefax: +358 (0)9 - 547 17 79
E-mail: jyri.lahti@tecalemi.fi

Great Britain

N & J Tools Ltd.
Westcross Centre, 15 Shield Drive
Brentford TW8 9EX
Phone: +44 (0)208-560 0885 – Telefax: +44 (0)208-847 0790
E-mail: njtoolsbrentford@btopenworld.com

Portugal

Sarraipa S.A.
Máquinas e Equipamentos Industriais
Rua das Flores, Carreira d'Água
Zona Industrial da Barosa
PT-2400 Leiria
Phone: +351 - (2)44 - 81 90 60 – Telefax: +351 - (2)44 - 81 90 69
E-mail: sarraipa@net.sapo.pt



<http://www.kress-elektrik.de>
<http://spareparts.kress-elektrik.de>



Bitte sofort ausfüllen und aufbewahren.
Please fill in immediately and keep in safe place.
Veuillez remplir aussitôt et conserver.

Garantie-Karte
Warranty card
Bon de Garantie

Käufer / Purchaser / Acheteur:

Verkauft durch / Dealer's name / Vendeur:

Kaufdatum:
Date purchased:
Date d'achat:

Serie No.:
Serial No.:
No. de série:

Typ:
Type:
Type: **6242 E**

Fabrikations-Nr.:
Manufacturing No.:
Fabrication No.: